

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Szabadka Város  
A MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK VÉDELME,  
RENDEZÉSÉRE ÉS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ  
ÉVES PROGRAMOT KIDOLGOZÓ BIZOTTSÁG  
Iratszám: I-00-320-98/2014  
Kelt: 2014.08.15.  
Szabadka  
Szabadság tér 1.

**NYILVÁNOS FELHÍVÁST**  
**A SZABADKA VÁROS TERÜLETÉN LEVŐ ÁLLAMI**  
**TULAJDONÚ FÖLDTERÜLETEK FELETTI**  
**ELŐBÉRLETI JOG ELISMERÉSÉRE A 2015. ÉVBEN**

A mezőgazdasági földterületekről szóló törvénnyel (az SZK Hivatalos Közlönyének 62/06, 65/08 – más törvény és 41/09 száma) és a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztérium 320-11-5512/2009-06 számú 2010.11.3-án kelt utasításával összhangban Szabadka Város **Mezőgazdasági földek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó éves programot kidolgozó bizottsága nyilvános felhívást** tesz közzé, mely vonatkozik:

- mindazokra a természetes és jogi személyekre, kiknek tulajdonában funkcionális öntöző és vízelvezető rendszer van, továbbá halastavak, három évnél hosszabb, de 15 évnél rövidebb ideje termő ültetvény, három évnél hosszabb, de 30 évnél rövidebb ideje termő szőlőültetvény, illetve funkcionális mezőgazdasági építmények (a továbbiakban: infrastruktúra), mely(ek) Szabadka város területén állami tulajdonú földterületen található
- kiknek tulajdonában állattenyésztésre és állattartásra szolgáló létesítmények vannak, és akik állattenyésztéssel és állattartással foglalkoznak Szabadka város területén,

hogy **2014. október 30-áig** juttassák el a szükséges dokumentációt a Szabadka város területén levő állami tulajdonú földterületek feletti előbérleti jog igazolása céljából, a 2015 évre vonatkozóan.

**AZ ELŐBÉRLETI JOG IGAZOLÁSÁHOZ SZÜKSÉGES DOKUMENTÁCIÓ**

**I Az infrastruktúra feletti tulajdonjog alapján** történő előbérleti jog megvalósításához az alábbi dokumentációra van szükség:

- 1) Az infrastruktúra feletti tulajdonjog alapján szerzett előbérleti jog elismerésére irányuló kérelem;
- 2) Ingatlan-nyilvántartási (telekkönyvi) kivonat, s abban az esetben, ha az infrastruktúra nincs bevezetve a telekkönyvbe, el kell küldeni az infrastruktúra feletti tulajdonjogról szóló bizonyítékot (építési, illetve használati engedély, ill. a privatizációs tájékoztató kivonata, mellyel bizonyítják, hogy ez az infrastruktúra bekerült a társadalmi tőke értékének becslésébe, illetve az állóeszközök leltárának kivonata);
- 3) A Köztársasági Mezőgazdasági Felügyelőség jegyzőkönyve az infrastruktúra állapotáról és működőképességéről (a többéves ültetvényeknek „termésben kell lenniük“, az építményeknek pedig „működésben“), a feltüntetett kataszteri telkeken, melyeken az infrastruktúra található.
- 4) Bizonyíték, hogy a kérelmező a bejegyzett (aktív státuszban levő) mezőgazdasági birtok tulajdonosa vagy tagja;
- 5) A Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztérium jóváhagyása a 2006 júliusa után épült infrastruktúrák beruházásaira vonatkozóan, és az infrastruktúra feletti tulajdonjogról szóló bizonyíték (számla);
- 6) az illetékes szerv által kiállított vízjogi engedély a halastavak esetében.

## **II. Szükséges dokumentáció az előbérleti jognak az állattenyésztés és állattartás alapján történő megszerzésére:**

1. Állattartás és állattenyésztés alapján szerzett előbérleti jog elismerésére irányuló kérelem;
2. A farm bejegyzését igazoló bizonyíték – Az állategészségügyi feltételekről szóló határozat vagy bizonyíték a mezőgazdasági birtok bejegyzéséről 15 törzskönyvezett tejelő tehénnel – a belgrádi Állattenyésztési Intézet által kiadott bizonylat a törzskönyvezett állatokról, a Vajdaság AT részéről pedig az újvidéki Mezőgazdasági Kar állattenyésztési tanszékétől (azoknak az állatoknak a számát tartalmazó listával együtt, melyekre a törzskönyvezés vonatkozik);
3. Bizonyíték az állatok egészségi állapotáról – az állatorvosi állomáson kell beszerezni, és a bizonyítéknak tartalmaznia kell az állatok fajtáját, kategóriáját és létszámát;
4. Bizonyíték, hogy a kérelmező a bejegyzett (aktív státuszban levő) mezőgazdasági birtok tulajdonosa vagy tagja.

**Az infrastruktúra feletti tulajdonjog alapján** történő előbérleti jog megvalósításában érdekelt személyeknek **be kellene nyújtaniuk a Köztársasági Mezőgazdasági Felügyelőség helyszínelése iránti kérelmet a Szabadka város területén lévő mezőgazdasági földek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó éves programot kidolgozó Bizottságnak, minél rövidebb időn belül, de legkésőbb 2014. október 15-éig.** a kérelem tárgyát képező kataszteri parcellák feltüntetésével, hogy a Köztársasági mezőgazdasági felügyelőség idejében kimenjen a terepre, és elkészítse a jegyzőkönyvet, melyet a többi dokumentációval együtt el kell küldeni 2014. október 30-ig.

### **Megjegyzés:**

Minden okmánynak ugyanazon jogi vagy természetes személynek a nevére kell szólnia, amely/aki a bejegyzett (aktív státuszban levő) mezőgazdasági birtok tulajdonosa vagy tagja lehet, és a kiállító illetékes szerv által hitelesített és aláírt okmánynak kell lennie.

Ha a Szabadka város területén lévő mezőgazdasági földek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó éves programot kidolgozó Bizottság megállapítja, hogy a kérelmező idejében elküldte a megfelelő dokumentációt az állattartás és állattenyésztés alapján szerzett előbérleti jog elismerésére, a **köztársasági állategészségügyi felügyelő** Szabadka város területén lévő mezőgazdasági földek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó éves programot kidolgozó Bizottság kérelmére **jegyzőkönyvvel megállapítja a számosállat létszámát.**

A jelentkezési lapot (kérelmet) munkanapokon 7<sup>30</sup>-tól 14<sup>30</sup>-ig lehet átvenni Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának Ügyfélszolgálatában (16-os és 17-es pult), vagy letölthető a következő honlapról [www.subotica.rs](http://www.subotica.rs).

A jelen felhívásra **2014. október 30-áig** lehet jelentkezni. A határidő lejártá után beérkező kérelmek elkésettnek minősülnek, és a bizottság felbontatlanul visszaküldi a kérelmezőnek.

A kérelmet a szükséges dokumentációval együtt közvetlenül Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának Ügyfélszolgálatában lehet átadni (16-os és 17-es pult), vagy postai úton zárt borítékban, a címdoldalon feltüntetett következő megjelöléssel: „Kérelem az infrastruktúra feletti tulajdonjog alapján történő előbérleti jog megszerzésére 2015-ben“ vagy „Kérelem az állattartás és állattenyésztés alapján történő előbérleti jog megszerzésére 2015-ben“, a **Szabadka város területén lévő mezőgazdasági földek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó éves programot kidolgozó Bizottság részére**, cím: Szabadka Város Közigazgatási Hivatala, Állami tulajdonú földekkel kapcsolatos ügyek irodája, Szabadság tér 1., Szabadka. A boríték hátlapjára fel kell tüntetni a kérelmező elnevezését/családi és utónevét és címét.

A nyilvános felhívással kapcsolatban további információk személyesen a Állami tulajdonú földekkel kapcsolatos ügyek irodájában (Városháza, 200/II-es szoba) kaphatók vagy a 024/626-871 telefonszámon.

Ez a nyilvános felhívás megjelenik a Subotičke novine, a Hrvatska riječ és a Magyar Szó című lapokban a városi közigazgatási hivatal honlapján [www.subotica.rs](http://www.subotica.rs), és hirdetőtábláján, valamint a helyi közösségek hirdetőtábláján.

A Bizottság elnöke,  
Srđan Veličković